

ای کاش می‌شد؛ اما...

الی اسمیت



انتشارات فراهنر

اسمیت، الی، ۱۹۶۲-۱۹۶۲ م. Smith, Ali-

عنوان اصلی: ای کاش می شد: اما... / نویسنده: الی

اسمیت

مترجم: باقری، ناظر

مشخصات نشر: تهران، قائمیه، ۱۳۹۸

مشخصات ظاهری: ۳۲۶ ص

وضعیت فهرست نویسی: فید

شابک: ۹۵۸۲۲-۰-۶۲۲-۶۸

عنوان اصلی: there but for the

موضوع: داستان‌های انگلیسی، قرن ۲۰م

شناسه افزوده: باقری، خاطره، مترجم

رده بندی کنگره: pz۳

رده بندی دیویی: ۹۱۴/۸۲۳

شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۱۱۶۷

ای کاش می‌شد؛ اما...
نویسنده: الی اسمیت
مترجم: خاطره باقری
ویراستار: منیره تقی‌پور گیلانی
طراح جلد: مجتبی درویشی کهن
صفحه‌آرا: زهرا احمدی
چاپ: روز

تیراژ: ۲۰۰ نسخه
چاپ اول: ۱۳۹۸
قیمت: ۵۹۰۰۰ تومان
حاپ: روز

حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر فلامینگو محفوظ است. نقل
قسمت‌هایی از متن آن با ذکر منبع بلامانع است.
تحت حمایت انجمن صنفی مترجمان شهر تهران



انتشارات فلامینگو

تماس با ما:

۰۹۳۳۳۰۶۱۳۱۴

info@flamingopub.ir

flamingo.pub@yahoo.com

فروشگاه اینترنتی نشر فلامینگو

www.flamingobook.ir

الی اسمیت نویسنده معاصر اسکاتلندی یکی از موفق‌ترین نویسندگان حال حاضر بریتانیاست، آثار مختلف او از جمله هر دو بودن و پاییز در فهرست آثار منتخب قرار گرفته و این نویسنده به جوایزی چون کاستا و ادبیات داستانی زنان دست یافته است. اسمیت را می‌توان یکی از نویسندگان ادبی برتر جهان معاصر نام برد. دنیای روایت‌های اسمیت ترجمه دنیای درهم‌تنیده‌ای نیست که شخصیت‌ها و داستان‌ها به دیگری وارد شوند، اما سبک داستان‌سرایی به کار رفته توسط او این دنیا را یک پارچه و آن خودش کرده است. تصویرسازی‌های عمیق، جریان سیال ذهن، بازی با کلمات، جناس‌سازی، ارجاعات ادبی، هنری و فرهنگی، پیوند گذشته و حال و آینده با کمک شخصیت‌ها و راوی‌های مختلف، سبک خاص الی اسمیت را خلق می‌کنند. جهان شخصیت‌های اسمیت جهان خود است. جهانی که جنبش‌های سیاسی، اجتماعی و فرهنگی، مصائب و مشکلات، فقر، جنگ، آشوب، هنر، موسیقی و عشق، در آن جاری است. جهانی که شاید کورسوی امید و دست‌آویزی باقی نمانده باشد، با این وجود، شخصیت داستان‌های او برای یافتن معنا و هدف به هر سو چنگ می‌زنند. چه بسا این معنا در انتظار برای آمدن کسی که شاید هرگز نیاید خلاصه شود، یا شاید آمدن کسی که منتظرش نبودیم و باید به روایت کنونی او هدف جدیدی ببخشیم. این چیزی است که الی اسمیت در شاید می‌شد، اما... به آن می‌پردازد. رمانی که مانند سایر آثار این نویسنده سبک خاص او را دنبال کرده و به زیبایی در دنیای او

می‌نشیند. این رمان که به عنوان یکی از برترین رمان‌های سال ۲۰۱۱ از آن یاد می‌شود، شخصیت‌هایی را به تصویر می‌کشد که یک اتفاق آن‌ها را به هم پیوند می‌زند و در پس این اتفاق به ظاهر ساده، به جهان درونی‌شان وارد می‌شویم. جهانی زیبا، فریبنده و چه بسا غم‌انگیز که آینه جهان‌های درونی تک تک ماست.

ماطره باقری

تابستان: ۱۳۹۸